

СОДЕРЖАНИЕ CONTENTS

НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ И ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ЖУРНАЛ

Основан в январе 1941 года
Зарегистрирован в Министерстве
Российской Федерации по делам
печати, телерадиовещания и
средств массовых коммуникаций
Свидетельство о регистрации
№ 77 от 17 декабря 2001 года

Учредитель:
ООО «Издательская фирма
«Текстильная промышленность»

Генеральный директор:
Елена Хара

Главный редактор:
Галина Истомина

Редактор:
Андрей Алешин

Распространение:
Владимир Пекин

Дизайн, верстка:
Алексей Хара

Корректурa:
Елена Томозова

Реклама:
Мария Науменко
reclama@textilinfo.ru

Издатель:
ООО «Издательская фирма
«Текстильная промышленность»

Адрес редакции и издательства:
117036, Москва,
ул. Профсоюзная, 3
Тел./факс: (499) 124 5885, (495) 781 3408
E-mail: galina@textilinfo.ru
www.textilemarket.ru

Представителем авторов в журнале
«Текстильная промышленность»
является издатель.

Номер подписан в печать
1 сентября 2009 года
Полная или частичная перепечатка
материалов журнала – только
с письменного разрешения издателя.

© ООО «ИФ «Текстильная
промышленность»

Тираж: 7000 экз.
Индекс 70963

Ответственность за содержание
рекламных объявлений
несет рекламодатель.

СОБЫТИЯ

- 4 Новости
- 8 Новости РСПТЛП
- 22 Капитаны текстильного бизнеса

СЕКРЕТ УСПЕХА

- 16 Вперед под «Утренней звездой»
Беседа с председателем совета
директоров Текстильного
объединения «Монолит»
С.Н. Лукьяновым
- 20 Новое рождение ОАО «ГРОНИТЕКС»
- 38 Предприятия легкой
промышленности:
выживать нельзя закрываться

ЭКОНОМИКА

- 54 Кризис и его последствия
- 58 Перспективы развития
малого бизнеса в моде
на современном этапе

EVENTS

- 4 News
- 8 News of RSPTLP
- 22 Captains of textile business

SECRET OF SUCCESS

- 16 Let's go under «Morning star»
Conversation with S.N. Lukyanov -
chairman of directors board of
Textile association «Monolith»
- 20 New birth of «Gronitex», JSC
- 38 Enterprises of light industry:
survive or close

ECONOMICS

- 54 Crisis and it's after-effects
- 58 Prospects of development of
small fashion business
at present stage

Как определить в сегодняшних условиях цену создания современной индустрии, повышения конкурентоспособности продукции отрасли на основе внедрения инновационных технологий, организации производства продукта с новыми потребительскими свойствами, роль и задачи бизнеса и государства в этом важном вопросе, а также правительственные постановления, призванные поддержать отрасль в самый трудный момент, – самые важные темы дня. Подробности об этом в журнале, который вы держите в руках в статье Б.М. Фомина и В.К. Макеева.

По мнению серьезного немецкого аналитика Рихарда Дёпфера, специализирующегося на рынках Восточной Европы и России, кризис в России еще не достиг своего пика. Что может помочь компании пережить самые тяжелые времена? Читайте об этом и в интервью с Сергеем Лукьяновым, возглавляющим компанию «Монолит», и в поддержках из доклада уже упоминавшегося Р. Дёпфера.

С искренним уважением,
Галина Истомина



РЫНОК

MARKET

28 Полиэфирные волокна продолжают уверенно лидировать в мировом балансе текстильного сырья и практически отсутствуют в России

28 Polyester fibres take leading position in world balance of textile raw materials and practically are absent in Russia

ОБОРУДОВАНИЕ

EQUIPMENT

36 Фирма Oerlikon Schlafhorst вот уже 125 лет устанавливает новые мировые стандарты

36 Company Oerlikon Schlafhorst establishes new world standards last 125 years

40 Современное оборудование для прядильного производства

40 Advanced equipment for spinning manufacture

МОДА

FASHION

60 Осень-зима 2009 – 2010 в интерпретации российских дизайнеров

60 Autumn-winter 2009 – 2010 in interpretation of Russian designers

64 «По радиусу основы» Супрематической орнаментальной композиции на ткани 90 лет

64 «On radius of basis» 90 years of suprematic ornamental composition on fabrics

ТЕХНОЛОГИИ

TECHNOLOGIES

48 Текстиль – важнейший приоритет жизнеобеспечения и развития общества, или в счастливые дни можно веселиться, а в трудные – нужно думать

48 Textiles is the major priority of life-support and development of society or it is possible to have fun in happy days, and it is necessary to think in difficult days